

## IFISHI YO GUFUNGUZA KONTI KU MUNTU UBA MURI DIYASIPORA

<b>ISHAMI</b>			
Nomero ya Konti. (Itangwa n'Umukozi wa Banki)			
<input type="checkbox"/> Ndifuzaga gufunguza konti zikurikira muri I&M Bank (Rwanda) Plc nkoresha amakuru akurikira.			
Izina rya Konti			
Nyiri Konti			
Inyito		Izina	
Izina ry'idini		Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore
<b>Irangamimerere :</b> <input type="checkbox"/> Ingaragu <input type="checkbox"/> Yarashyigwiye <input type="checkbox"/> Yatanye by'agateganyo <input type="checkbox"/> Yaratanye <input type="checkbox"/> Yarapfakaye			
Izina ry'uwo bashakanye			
Nomero ya telefone igendanwa y'uwo bashakanye		Aho yatangiye	
No y'Indangamuntu/Pasiporo			
Itariki yatangiweho		Itariki izarangiraho	
Aho yavukiye		Ubwenegihugu	
Aho abarizwa – No y'umuhanda			
Agasanduku k'Iposita		Aderese ye mu Rwanda	
Imeyiri		No za telefone igendanwa	
<b>Ibyerekeranye n'akazi</b>	<input type="checkbox"/> Arakora	Umukoresha	
<input type="checkbox"/> Arikorera	<input type="checkbox"/> Umwuga/Akazi akora	<input type="checkbox"/> Nta kazi afite	
Amafaranga yinjiza mu kwezi			
<input type="checkbox"/> Akorana na Banki?	<input type="checkbox"/> Afite konti		
<input type="checkbox"/> Ari mu bagize Inama y'Ubutegetsi	<input type="checkbox"/> Umunyamigabane	<input type="checkbox"/> Ntayo	

### KU BANYAMERIKA N'ABAFITE URUHUSHYA RWO GUTURA MURI AMERIKA GUSA

Nyiri konti afite ubwenegihugu bubiri, yavukiye muri Amerika cyangwa afite green card.

Uwashakanye na nyiri konti afite ubwenegihugu, yavukiye muri Amerika cyangwa afite green card.

### INTUMWA KURI KONTI (UFITE UBURENGANZIRA BWO GUSINYA )

Inyito		Izina	
Izina ry'idini		Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore
<b>Irangamimerere :</b> <input type="checkbox"/> Ingaragu <input type="checkbox"/> Yarashyigwiye <input type="checkbox"/> Yatanye by'agateganyo <input type="checkbox"/> Yaratanye <input type="checkbox"/> Yarapfakaye			
Izina ry'uwo bashakanye			
Nomero ya telefone igendanwa y'uwo bashakanye		Aho yatangiye	
No y'Indangamuntu/Pasiporo			
Itariki yatangiweho		Itariki izarangiraho	
Aho yavukiye		Ubwenegihugu	
Aho abarizwa – No y'umuhanda			
Agasanduku k'Iposita		Aderese ye mu Rwanda	
Imeyiri		No za telefone igendanwa	

Ibyerekeranye n'akazi	<input type="checkbox"/> Arakora	Umukoresha		
<input type="checkbox"/> Arikorera	<input type="checkbox"/> Umwuga/Akazi akora	<input type="checkbox"/> Nta kazi afite		
Amafaranga yinjiza mu kwezi				
<input type="checkbox"/> Akorana na Banki?	<input type="checkbox"/> Afite konti			
<input type="checkbox"/> Ari mu bagize Inama y'Ubutegetsi	<input type="checkbox"/> Umunyamigabane	<input type="checkbox"/> Ntayo		
<i>Icyitonderwa: Niba uri umunyamerika, uzuzura ifishi y'Itegeko rijyanye no kubahiriza ibisabwa mu rwego rw'imisoro ku birebana na Konti zo hanze y'igihugu yo ku rupapuro rwa 3 n'urwa 4.</i>				
<b>UBWOKO BWA KONTI (✓) IYO ARI NGOMBWA</b>				
Konti yo kubitsa no kubikuzza		Ubwoko bw'Ifaranga	<input type="checkbox"/> FRW <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> EURO <input type="checkbox"/> Ubundi	
Kwizigama (FRW)	<input type="checkbox"/> Easy SmartSaver <input type="checkbox"/> Malaika <input type="checkbox"/> Young Saver <input type="checkbox"/> Future Pro <input type="checkbox"/> Young Professional			
<input type="checkbox"/> SmartSaver ya buri kwezi	Umubare (FRW)			
<input type="checkbox"/> Flexi Fixed Deposit		Umubare (FRW)	Igihe	
<b>INTUMWA KURI KONTI (✓) IYO ARI NGOMBWA</b>				
<input type="checkbox"/> Nyiri konti wenyine	<input type="checkbox"/> Afatanyije n'undi/abandi	<input type="checkbox"/> Ubundi buryo (sobanura)		
<i>Icyitonderwa: Kuri konti zo Kwizigama na konti yunguka zibitswaho amafaranga agomba kumaraho igihe runaka, inyungu zishyurwa zishobora guhinduka bitewe n'uko ibintu bihagaze ku isoko. Amategeko n'amabwiriza birakurikizwa.</i>				
<b>GUSABA IKARITA Y'ATM (✓) IYO ARI NGOMBWA</b>				
<input type="checkbox"/> Nyiri konti	<input type="checkbox"/> Debit card	<input type="checkbox"/> Credit card	<input type="checkbox"/> Prepaid card	
<input type="checkbox"/> Intumwa kuri konti (ufite uburenganzira bwo gusinya)	<input type="checkbox"/> Debit card	<input type="checkbox"/> Credit card	<input type="checkbox"/> Prepaid card	
<i>Icyitonderwa: Soma witonze Amategeko n'Amabwiriza ya I&amp;M Bank (Rwanda) Plc ajyana n'imikoreshereze y'Ikarita uhisemo.</i>				
<b>GUSABA SERIVISI Z'IKORANABUHANGA (✓) IYO ARI NGOMBWA</b>				
Ndasaba :	<input type="checkbox"/> Kujya mpabwa serivisi za Mobile USSD	<input type="checkbox"/> Kujya za Banki hakoreshejwe iyakure (Mobile App)		
Nomero ya telefone igendanwa izajya ikoreshwa muri serivisi z'ikoranabuhanga				
Imeyiri izajya ikoreshwa/zizajya zikoreshwa				
<b>UKWIYEMEZA K'UMUKIRIYA</b>				
<p>Jyewe, ushyize umukono kuri iyi fishi, ndabasaba gufunguza konti yavuzwe hejuru kandi nemeje ko amakuru natanze hejuru ari ukuri nk'uko mbizi kandi nemeye ko nahawe kopi y'Amategeko n'Amabwiriza Rusange agenga Banki kandi nkaba niyemeje kuyakurikiza. Mu gihe Banki Nkuru y'u Rwanda yaramuka ibujije amabanki gukorana nanjye cyangwa n'undi muntu uwo ari we wese ufite uburenganzira bwo gusinya kuri iyi konti, ingaruka zose zizavuka zijyanye n'amafaranga azatangwa cyangwa n'amahazabu azacibwa azakurwa kuri konti yanjye bitabaye ngombwa ko banki ibimenyesha. Mpaye I&amp;M Bank (Rwanda) Plc uburenganzira bwo gukura amafaranga kuri konti yanjye yo kubitsa no kubikuzza kugirango iyakoreshe muri serivisi zijyana n'iyi konti ifunguwe muri iyi banki.</p>				
Umukono wa nyiri konti		Umukono wa nyiri konti		
Izina		Izina		
Itariki		Itariki		
Ibyo Banki itishingira : Haseguriwe ibiteganywa n'indi ngingo yaba ihabanye n'ibiteganywa muri aya mabwiriza, nta na rimwe I&M Bank (Rwanda)Plc izaryozwa n'undi muntu uwo ari we wese hakurikijwe amategeko ayo ari yo yose harimo ariko atari yo gusa, kutubahiriza ingingo runaka, amasezerano cyangwa ubundi buryozwe bukomeye,kubera ibyo yatakaje mu buryo buziguwe, ibyo yatakaje byoroshye, ibihano yahawe cyangwa ibikorwa by'ikitegererezo harimo gutakaza inyungu, abakiriya, cyangwa ibihombo byo mu rwego rw'ubukungu, hashingiwe ku kuba yari abizi cyangwa yarashoboraga kumenya ko ibyo bintu byangiritse bishobora kuba byaratejwe n'umukiriya utaratangaje ko ari umunyamerika.				
Umubare ntarengwa w'amafaranga y'ibikorwa ashobora gukorana na Banki (✓) iyo ari ngombwa				
Nemeye gukomeza umubare ntarengwa w'amafaranga y'ibikorwa nshobora gukorana na Banki yashyizweho na Banki				
Shyiraho umubare ntarengwa w'amafaranga wifuzwa (Ntashobora kurenga miliyoni 20)				
<i>Soma witonze Amategeko n'Amabwiriza agenga imikoreshereze ya I&amp;M online and Mobile Banking. Zimwe muri za serivisi zishyuzwa hakurikijwe ibicio bikoreshwa na I&amp;M Bank (Rwanda) Plc.</i>				

**BIGENEWE BANKI GUSA ( IBIGENZURWA MU GUFUNGUZA KONTI)**

Fotokopi y'Indangamuntu/Pasiporo ( Kureba umwimerere)

Ibaruwa y'umukoresha yemeza ko uwo mukiriya ari umukozi we

Amafoto 2 ya pasiporo ya buri wese muri ba nyiri konti.

Kugenzura SDN

Byujujwe na :		Byemejwe na :	
Ibisobanuro		Ibisobanuro	

Kode NAICS

Imiterere ya NAICS

Izina

Umukono n'Itariki

Izina

Umukono n'Itariki

**IFISHI Y'ITEGEKO RIJYANYE NO KUBAHIRIZA IBISABWA MU RWEGO RW'IMISORO KU BIREBANA NA KONTI ZO HANZE Y'IGIHUGU – KONTI Y'UMUNTU KU GITI CYE**

Izina rya Konti

No ya Konti

Itegeko rijyanye no kubahiriza ibisabwa mu rwego rw'imisoro ku birebana na Konti zo hanze y'igihugu (FATCA) ryashyizwe mu mategeko ya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika kuwa 18 Werurwe 2010. Rigamije kubuza abasoreshwa bo muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika gukoresha amakonti yo hanze ya Leta z'Ubumwe z'Amerika kugirango bahunge imisoro. Ikigo cy'imari cyose kitubahiriza Itegeko rya FATCA gicibwa umusoro ufatirwa ungana na 30% ku bwishyu bwose bukorwa na Leta Zunze Ubumwe ku bakiriya bacyo. Nk'uko biteganywa n'Itegeko rigenga imisoro rya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika, I&M Bank (Rwanda) Plc igomba gusaba amakuru yerekeranye n'abasoreshwa amwe n'amwe abanyamerika bafite konti muri I&M Bank (Rwanda) Plc (abo bantu baba abasoreshwa ba Leta Zunze Ubumwe z'Amerika cyangwa bataba bo). Amakuru akusanywa akoresheya gusa mu kubahiriza ibyoye I&M Bank (Rwanda) Plc isabwa n'Itegeko rigenga imisoro rya Leta Zunze Ubumwe kandi nta kindi azakoresheya. Kugirango tubashe kubahirizwa izo nshingano, tugomba guhitamo duhabwa ifishi yanyu ya W-9b cyangwa ya W-8BEN yujujwe na/cyangwa andi mafishi ariho amakuru yemeza niba uri umusororeshwa wo muri Amerika cyangwa utari we), byaba ngombwa, ukavugaga uko uhagaze mu rwego rw'imisoro.

**AMAKURU YEREKEYE INTUMWA YEMERERE GUSINYA KURI KONTI ( IKIMENYETSO CYA LETA ZUNZE UBUMWE Z'AMERIKA KU ITEGEKO RYA FATCA)**
**Emeza uko intumwa yemerewe gusinya kuri konti ihagaze mu rwego rwa FATCA Inyandiko zisabwa**
**Ushyira akamenyetso mu kazu bireba :**

Ese uri umuturage wa US cyangwa wemerewe n'amategeko gutura muri Amerika mu buryo buhoraho?	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W-9
Ese wavukiye muri Amerika (Aho wavukiye muri Amerika)?	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W-9 cyangwa W-8BEN kandi utange pasiporo itari iy' Amerika cyangwa ibindi byangombwa bigaragaza ko uri umunyamahanga n'ibindi bisobanuro byanditse ku byerekeranye n'ubwenegihugu bw'Amerika.
Ese hari inyandiko mpeshabubasha cyangwa ububasha bwi gusinya kuri konti bwahawe umuntu ufite aderesi yo muri Amerika?	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ya W-9 cyangwa W-8BEN kandi utange pasiporo itari iy' Amerika cyangwa ibindi byangombwa bigaragaza ko uri umunyamahanga cyangwa ibindi bisobanuro byanditse ku byerekeranye n'uko uri umunyamahanga
Ese hari amabwiriza azatangwa yo kohereza amafaranga kuri konti zo muri Amerika cyangwa amabwiriza azajya yakirwa aturitse kuri aderesi zo muri Amerika:	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W-9 cyangwa ya W-8BEN n'ibindi byangombwa bigaragaza ko utari umuyamerika.
Ese hari aderesi kuri dosiye ya "binyujijwe kuri "cyangwa amabwiriza ya "komeza kuriye" cyangwa Agasanduku k'iposita ko muri Amerika na/cyangwa No ya Telephone yo muri Amerika	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W-9 cyangwa W-8BEN; cyangwa ibyangombwabigaragaza ko ari nta telefone yo muri Amerika ufite.

Nzishyura kandi nkuriho I&M Bank (Rwanda) Plc umutwari wo kwishyura igihombo cyose, igikorwa cyose, ikiguzi cyose, n'amafaranga azakoreshwa ( harimo ariko atari yo gusa amafaranga yo gukemura ibibazo bigenda bitangwa n'abantu banyuranye, ibihembo bikwiye by'abavoka, amafaranga y'inzobere n'ay'abakora imirimo y'igihe gito ariko batari abakozi ba banki basanzwe), ibibazo bigenda bitangwa, ibihombo, cyangwa amafaranga y'imyenda agenda aboneka cyangwa I&M Bank (Rwanda)Plc ijyamo igamije kurangiza inshingano zayo zijyanye na FATCA na/cyangwa ikomoka ku gutangariza amakuru inzego zishinzwe imisoro za Leta Zunze Ubumwe z'Amerika.

Izina rya nyiri konti

Itariki		Umukono	
---------	--	---------	--